



ANMELDEFORMULAR FÜR SCHIEDSRICHTERVERANTWORTLICHER IM CLUB
FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR RESPONSABLE D'ARBITRE AU CLUB

➔ Ab dem 1. April 2016 - Online-Erfassung über MyHockey OBLIGATORISCH! → bis 01.07.2016
À partir du 1er avril 2016 - OBLIGATION d'enregistrement en ligne par le biais de MyHockey → jusqu'au 01.07.2016
<http://myhockey.swiss-icehockey.ch>

Club:.....

Club-Nr:

1	0				
---	---	--	--	--	--

Erfassung / Lizenzantrag

Die Erfassung des Schiedsrichterverantwortlichen im Club ist nur noch über Online via MyHockey möglich. Die Vorjahresangaben sind bereits erfasst. Bei einer Neuanmeldung/Änderung ist die Erfassung der vollständigen Adresse, E-Mail Adresse, Telefonnummer und Geburtsdatum zwingend erforderlich.

Die Lizenzierungsapplikation (inkl. einer detaillierten Beschreibung) ist mit dem persönlichen Clublogin unter <http://myhockey.swiss-icehockey.ch/> verfügbar. Bitte beachten Sie auch die beiliegende Kurzbeschreibung.

Enregistrement et demande de licence

L'enregistrement du responsable des arbitres du club est uniquement possible en ligne par le biais de MyHockey. Les données de l'année passée sont déjà saisies. Lors d'une nouvelle inscription ou d'une modification, il faut impérativement enregistrer l'adresse complète, adresse courriel, numéro de téléphone et la date de naissance.

L'application de licence (y compris une description détaillée) est disponible avec le login personnel sous <http://myhockey.swiss-icehockey.ch/>. Veuillez s.v.p. également observer la brève description ci-jointe.

Bestätigung: die Schiedsrichtenangaben sind vollständig in MyHockey erfasst und die Bestimmungen gemäss Rückseite werden akzeptiert. Bitte senden Sie dieses Formular unterschrieben zurück. Danke!

Confirmation: *Les indications des arbitres ont été entièrement enregistrées dans MyHockey et les directives figurantes au verso sont acceptées. Nous vous prions que vous renvoyez ce formulaire avec votre signature. Merci!*

Ort, Datum / Lieu, date

Unterschrift / Signature



Formular 2B
Formulaire 2B

Weisungen für die Anmeldung des Schiedsrichterverantwortlichen im Club
Directives pour l'annonce du responsable des arbitres du club.

Es ist die Pflicht von jedem Club diejenige Person im MyHockey zu registrieren, die sich mit den clubeigenen Schiedsrichtern befasst und/oder derjenigen Person, welche die Schiedsrichter für die eigenen Nachwuchsspiele anbietet.

Clubs, die keine eigenen SR haben, müssen trotzdem einen Verantwortlichen melden (z.B. Präsident, Coach oder sonst eine im Clubvorstand verantwortliche Person) damit der Informationsfluss von Seite SIHF gewährleistet werden kann.

Il est du devoir de chaque club d'enregistrer dans MyHockey la personne qui s'occupe des arbitres appartenant au club et/ou la personne qui convoque les arbitres pour les propres rencontres des espoirs.

Les clubs qui n'ont pas leurs propres arbitres doivent malgré tout annoncer un responsable (p.ex. président, coach ou une autre personne responsable dans le comité) afin que le flux d'informations puisse être garanti par la SIHF.

Betroffen sind die Clubs, die in folgenden Ligen spielen:
Sont concernés les clubs qui évoluent dans les ligue suivantes:

Nationalliga / *Ligue Nationale*

1.-4. Liga / *1ère - 4ème ligue*

Junioren Elite A und B / *Juniors-élites A et B*

Junioren Top, A und B / *Juniors Top, A et B*

Novizen Elite, Top, A und B / *Novices Elite, Top, A et B*

Mini Top

Frauen A, B und C / *Femmes A, B et C*

Senioren A, B und C / *Seniors A, B et C*

Veteranen / *Vétérans*

Bei Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen Andreas Kohler (andreas.kohler@sihf.ch) gerne zur Verfügung.

Andreas Kohler est à votre disposition pour de plus amples renseignements/informations (andreas.kohler@sihf.ch)